

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 72 (1946)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die eventuelle **Aushingabe** einer weiteren Ergänzung der Einmachzucker-Zuteilung wird angekündigt.

**Ein Wort, das nicht vom Menschen stammt,
Es fehlt ihm Sinn und Klang und Leben,
Gewieher ist's aus einem Amt,
Von dessen Roß aushingegeben!**

«Stürmischer» Freier

Ein alter Zivilstandsbeamter erzählte folgende Episode:

Eines Tages kam ein Paar zur Trauung zu mir. Als der Mann sein Ja-Wort

geben sollte, zögerte er und schwieg. Die Braut flehte: «So säg doch Ja!» Er aber ließ sich nicht dazu bewegen.

Ich munterte ihn auf: «So säged jetzt Ja, oder denn halt Nei!» Die Braut: «O säg doch Ja, bis so guet, gäll!»

Hierauf ließ sich der Mann erweichen und sagte schließlich: «He nu, so sigs de — mira woll!»

BUFFET
Kenner schätzen unsere Weine
BASEL

Veltliner Keller.
Schlüsselgasse 8 Zürich
hinter dem St. Petersturm
Meine Küche
kennt keine Schwankungen
in der Qualität.
Inhaber: W. Kessler - Freiburghaus

zur "Waid"
Wunderbare Aussicht
auf Zürich
P Mit Tram 7 bis Bucheggpl.
Tel. 26 25 02 H. Schellenberg

aufschneiden AUFBEWAHREN

Jeder dritte Mensch hat Würmer! Das neuzeitliche Wurm-Mittel Vermocur besiegt gleichzeitig Spul- und Madenwürmer. Eine Woche genügt in der Regel, um die Schmarotzer zu vertreiben, ohne Störung des Wohlbefindens. Vermocur-Sirup für Kinder Kleinpackung Fr. 3.75, Großpackung Fr. 7.—, Vermocur-Tabletten für Erwachsene Fr. 2.75, 8.25.

Pickel, Mitesser, Ekzeme heilbar mit einer Kur Helvesan-9, welche bestimmte Zeit zu erfolgen hat. Das Mittel sollten Sie probieren. Schachtel Fr. 3.25.

Nach Geburten kämpft die Mutter oft gegen Beinleiden. Man ist anfänglich müde, später entstehen Schwellungen, dann Krampfadern und zuletzt Knoten. Man führt die heilenden und vorbeugende Zirkulan-Kur gegen Beinleiden durch, wo immer es angebracht ist, damit das Blut ungehindert zirkuliert und die Leiden verschwinden. Fr. 4.75, 10.75, 19.75.

Trotz begonnener Arterienverkalkung guter Gesundheit sein? Kräuter-tabletten Helvesan-6 senken den hohen Blutdruck, verhüten Schwindel, vertrieben Kopfweh, Ohrensausen, Wallungen und Augenflimmern. Sie arbeiten und denken mühselos und fühlen sich wie verjüngt. Die Schachtel zu Fr. 3.25 hilft 1 Monat lang. Vorbeugen ist immer besser als heilen.

Magen-Erschaffung, als Folge von Verdauungs-Schwäche, verursacht Brechreiz, Aufstoßen, Magenbrennen, Appetitlosigkeit, Magendruck und Magenkrämpfe. Kräuter-tabletten Helvesan-4 lösen die Aufgabe, die gute, beschwerdefreie Verdauung zu erreichen. Die Speisen werden richtig verarbeitet und bleiben nicht liegen. Fr. 3.25.

Fliegende Hitze, Schweißausbrüche, Herzklagen, Blutdrucksteigerung zeigen die schmerzhafte Umstellung der Wechseljahre an. Kräuter-tabletten Helvesan-8 erfüllen die Funktionen eines Regulators in diesem wichtigen Abschnitt des menschlichen Daseins; ihr Einfluß ist für die weitere Gesundheit entscheidend. Fr. 3.25.

Hilfe gegen Krampfadern, Entzündungen, Geschwüre und Hämorrhoiden mit der wirksamen Salbe Salbona-Spezial Fr. 1.75, 3.75.

Herzleid! Mutlos! Selbstvertrauen ist wichtig. Wohlbefinden und Gesundheit werden nur errungen, wenn gründliche Herzstärkung erfolgt und gleichzeitig auch den Nerven das Verlangen gegeben wird. Dies war wegweisend, als man sich entschloß, mit Kräuter-tabletten Helvesan-5 wirksam zu helfen. Schachtel Fr. 3.25.

Temperament gewinnen. Die in Fortus enthaltenen Wirkstoffe wecken die in Ihrem Körper schlummernden Energien. Nach der Fortus-Kur fühlt man sich frisch, arbeitsfroh und unternehmungslustig. Probe für Frauen: Fr. 5.75 und 2.25. Probe für Männer: Fr. 5.— und 2.—. Verlangen Sie eine solche Probe in der Lindenhof-Apotheke, Zürich 1.

Korpulenz. Sie sind entschlossen mit den unschädlichen Kräuter-tabletten Helvesan-3 dagegen einzutreten. Nicht aus Gründen der Eitelkeit, sondern als Vorsorge für die Gesundheit. Es verbessert die Verdauung und regt die Fett abbauenden Drüsen an. Es ist ein unschädliches, angenehmes, reines Kräuterpräparat, selbst für das spätere Alter unbedenklich zu empfehlen. Fr. 3.25.

Rheumal Harnsäure lösen in warmer Zeit. Schon oftmals hat eine Reviso-Kur im Sommer die alten, verhockten Rückstände lösen, ausscheiden und den Weg zu neuer Gesundheit freigeben können. Es regt die Leber an. Stoffwechselgifte aus dem Blute abzuleiten. Unschädliches Pflanzenmittel, das nicht belästigt, sondern um sich greifend heilt. Flaschen Fr. 4.75, 10.75, Kur Fr. 19.75.

Verstopfung. Heilen Sie Ihrem schwachen Derm. Kräuter-tabletten Helvesan-1 sind bald geschlückt. Für Sie eine kleine Mühe, für den Darm eine willkommene Hilfe. Helvesan-1 entwickelt große Regulierungskraft und bewirken die längst ersehnte konstante Darmfunktion. Aus reinen Medizinal-Kräutern zusammengestellt und sehr beliebtes Naturheilmittel. Fr. 3.25.

Rheuma-, Gicht- und Nerven-Schmerzen sowie Muskelkrämpfe beseitigen. Bewährte Heilkräuter geben Helvesan-2 die besten ihrer Heilkräfte durch: 1. Harnsäure lösen, 2. Stoffwechselgifte ausscheiden, 3. Leberfunktion anregen, 4. Schmerzen stillen. Verschiedene Heilwirkungen spielen zusammen; Schmerzen verklingen und finden ihr Ende. Fr. 3.25.

In allen Apotheken erhältlich. Wo nicht, bestellen Sie direkt beim Depot Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1, unter Bezugnahme auf die Empfehlung des «Nebelspalters». Der Postversand erfolgt prompt.

"Ask those who smoke it!"



Captain

AMERICAN CIGARETTES MADE AS IN U.S.A.

Retail price for Switzerland 80 cts

Winterthur UNFALL
Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Unfall-, Haftpflicht-,
Automobil-,
Einbruchdiebstahl- und
Kautions-Versicherungen zu
günstigen Bedingungen

Hotel Rhein St. Gallen
Das moderne Kleinhotel
100 Schritte vom Bahnhof - Telefon 28138
Originelle Rhystube. Schöne Lokalitäten für Familienanlässe.
F. Sommer-Schneider.

Rheuma?
UROZERO hilft

Von Aerzten erprobt und empfohlen; bewährt auch in vereiteten Fällen bei Rheuma, Gicht, Ischias, Hexenschuß, Halskehre. — In allen Apotheken erhältlich:

Tabletten Fr. 3.50 und 14.50 | Cachets Fr. 2.40 und 6.30 | Liniment Fr. 2.40 und 4.20

Die Frau

Vom ungernen Arbeiten

Ich weiß, ich habe schon einmal über das Thema geklönt. Nämlich über den Zwiespalt, in den mich gewisse Forderungen der Erziehungspsychologen immer wieder stürzen. Und eine wesentliche unter diesen Forderungen ist die, Kinder müßten die ihnen überwiesenen Pflichten nicht nur erfüllen und ordentlich erfüllen, sondern auch gern und freudig. Sonst hätten diese Arbeiten keinen Wert.

Da wäre nun also mein Maxli. Und vielleicht, wenn Sie Pech haben, auch der Ihre.

Mein Maxli deckt den Tisch, trocknet Geschirr ab, macht am Sonntag sein Zimmer, jätet, beigt Holz, räumt seine Schubladen auf, macht Kommissionen und übt Klavier. Er macht das alles. Und er macht das alles ungern. Und er macht kein Hehl aus diesem seinem Widerstreben.

Ich habe ihm bis jetzt immer wieder zugesetzt, er solle es gern tun. Und er hat darauf immer dieselbe Antwort bereit gehabt: «Ich mache es ja. Es kann dir doch gleich sein, ob gern oder ungern.»

Ich hatte als blindliebende Mutter die Tendenz, die Logik dieser Antwort zu anerkennen, aber ich traute mich natürlich nicht, das zuzugeben. Das schlechte Gewissen den Psychologen gegenüber stürzte mich immer wieder in den obenerwähnten ausweglosen Konflikt. Ich kam zum Resultat, entweder sei ich eine besonders unzulängliche Mutter, oder aber der Maxli ein besonders mißratenes Kind.

Ich rede in der Vergangenheit, denn der ganze Konflikt ist gestern mit einem Schlag beendet worden. Ich habe in der Elternzeitung beim Zahnarzt etwas gelesen. Zweimal gelesen, weil es mir zu schön schien, um wirklich gedruckt dazustehen.

Da schreibt ein - offenbar mit einem Maxli behafteter - Kinderpsychologe, jedes Kind müsse neben der Schularbeit einen gewissen häuslichen Pflichtenkreis haben, Pflichten, die ordentlich und routinemäßig vollzogen werden sollten. Und dann - jetzt kommt's - dann sagt er, der erzieherische Wert dieser Pflichten bestehe darin, daß das Kind sie naturgemäß ungern erfülle. Diese tägliche Ueberwindung kleiner Unlustgefühle und Widerstände durch einen gewissen Zwang forme den Charakter und bereite das Kind auf das wirkliche Leben vor, das - wer wollte es bestreiten! - täglich von uns ein gewisses Maß von Tätigkeit verlangt, die wir nicht aus Freude vollführen, sondern einfach, weil es sein muß.

Hal So etwas hat mir vorgeschwobt. Ich habe also dem Maxli unrecht getan. Er ist kein anomales Wesen. Er hat nichts, als die natur- und gottgewollte Abneigung gegen gewisse Arbeiten - fast, wie Sie und ich.

Jetzt hat das einer klar und ordentlich formuliert. Ich muß mich bloß fragen, ob das auch ein richtiger Psychologe ist, denn ich kann das, was er schreibt, nicht nur ohne weiteres verstehen, es kommt mir überdies geradezu verdächtig einleuchtend, einfach und vernünftig vor.

Die Velowährung

Engl. Marke, Vorkriegspneu. Nur 300 Fr. Zu erfragen bei der Exp....

Nun bricht ein Redeschwall wie ein Platzregen über einen los, wie vorteilhaft, wie billig, wie günstig dieses Velo sei. Diesmal sei's die allerbeste Gelegenheit, und wenn man die verpasst... und es folgt ein vielsagendes Schweigen. Geduldig und ergeben läßt man den Redeschwall über sich ergehen und flüstert sich, frei nach Coué, innerlich zu: es geht vorüber, es geht vorüber... Gottlob, es ist Zeit für die Schule. Man atmet heimlich auf und rechnet aus, daß man nun vier Stunden lang Velostillstandsruhe habe.

Es läutet zwölf Uhr. Das Töchterlein kommt hereingestürmt: «Mami, das Li-

Schifflände-Bar und -Stübl
Schifflände 20 (beim Bellevue) Zürich Tel. 82 71 23
Hans Buol-de Bast

Das Restaurant, das auch für seine Spezialitäten an fleischlosen Tagen berühmt ist.

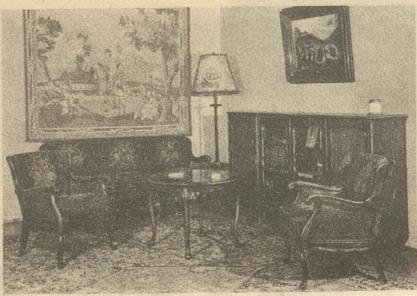
Caviar frais, Langoustines, Homards, Saumon et Anguille fumés, Châteaubriand garni, Tournedos «Patron», Pommes frites, Risotto du Chef

Pizzaiola à la Milanaise, Côte de Veau en papillote «Schifflände», «Piccata-Schnitzel mit Spätzli», Foie de Veau au lard



FERIEN im Schweizerhof Weggis

Der Name verpflichtet und bürgt für Qualität
Inhaber: R. Neeser-Ott



Einrichtungen in alten Stilarten
Einzelanfertigungen und Kleinmöbel

Rohé A.G. Zürich. Stilmöbel.

Dem Begriffsstutzigen geht eine Stell-
«Laterne»
auf, der Helle kennt aber schon lange
den heimlichen Tea-Room mit Bar in
der romanischen Zürcher Altstadt,
Spiegelgasse 12. Spezialität in Frappés.
Hans Ernst und Walter Hauff.

Lebenskräfte

geistige und körperliche Frische, Nervenruhe, Arbeitsfreude und Lebenslust bewirken Dr. Richards Regenerationssuppen. Nachhaltige Belebung. Orig.-Schachtel à 120 Pillen Fr. 5.—, Kurpackung à 3 Schachteln Fr. 13.50. Verlangen Sie Prospekte.

Paradiesvogel-Apotheke

Dr. O. Brunners Erben, Limmatquai 110, Zürich. Tel. 32 34 02

zum Kochen 
Backen 
Würzen
Braten
die guten
Helvetia
Produkte

Novo-Vitamin-Pudding münd's mer gäh!
60 Rp.